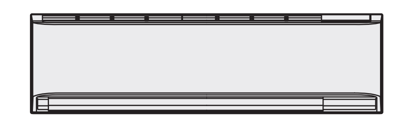
Panasonic®

Operating Instructions
Air Conditioner



Wall Mounted (K1 type)

Model No.

INDOOR UNIT

Wall Mounted (K1 type)

S-36PK1E5A	S-60PK1E5A
S-45PK1E5A	S-71PK1E5A
S-50PK1E5A	S-100PK1E5A

OUTDOOR UNIT

Single Split (Single-phase)
PE1 Type

—	U-71PE1E5A
—	U-100PE1E5A
U-50PE1E5	U-125PE1E5A
U-60PE1E5A	U-140PE1E5A

Single Split (3-phase)
PE1 Type

—	U-71PE1E8A
—	U-100PE1E8A
—	U-125PE1E8A
—	U-140PE1E8A

Single Split (Single-phase)
PEY1 Type

—	U-71PEY1E5
—	U-100PEY1E5
—	U-125PEY1E5
U-60PEY1E5	—

Single Split (3-phase)
PEY1 Type

—	—
—	U-100PEY1E8
—	U-125PEY1E8
—	U-140PEY1E8

English
Français
Español
Deutsch
Italiano
Nederlands
Português
Ελληνικά
Български

85464609284011

CE

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

CV6233311487

Vielen Dank für den Kauf dieses Panasonic-Produkts.
Bei diesem Produkt handelt es sich im ein handelsübliches Klimaanlagen-Innengerät.
Installationsanweisungen liegen bei.

Inhalt

Produkt-Information

Falls Probleme oder Fragen zu dieser Klimaanlage auftreten sollten, die eine Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst erforderlich machen, werden die folgenden Angaben benötigt. Die Modell- und die Seriennummer befinden sich auf dem Typenschild an der Unterseite des Gehäuses.

Modellnummer
Seriennummer
Kaufdatum
Anschrift des Fachhändlers
Telefonnummer

Sicherheitshinweise

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet, um Benutzer und Kundendienstpersonal auf die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden und eine mögliche Beschädigung des Gerätes hinzuweisen:

 WARNUNG	Dieses Symbol warnt vor einer Gefahr oder vor unsachgemäßem Betrieb, wodurch Verletzungen mit möglicherweise tödlichem Ausgang entstehen können.
 VORSICHT	Dieses Symbol warnt vor einer Gefahr oder vor unsachgemäßem Betrieb, die zu Verletzungen, einer Beschädigung des Gerätes und anderen Sachschäden führen könnten.

⚠WARNUNG



Fragen Sie Ihren Vertragshändler oder Spezialisten nach dem Gebrauch des vorgeschriebenen Kältemitteltyps. Wird ein anderes Kältemittel als das vorgeschriebene verwendet, kann es zu einer Beschädigung des Produkts, Rohrbruch und Verletzungen usw. kommen.

Diese Klimaanlage besitzt keinen Ventilator zum Ansaugen von Frischluft. Werden Gas- oder Ölheizgeräte, die viel Sauerstoff verbrauchen, im gleichen Raum betrieben, so müssen Fenster und Türen häufig geöffnet werden, um die Luft im Raum zu erneuern.
Anderenfalls besteht in extremen Fällen Erstickungsgefahr!



Auf keinen Fall Benzin oder andere zündfähige Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe der Klimaanlage verwenden oder lagern — Explosionsgefahr!

Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden.

Fassen Sie das Gerät nie mit nassen Händen an.

Stecken Sie weder Ihre Finger noch andere Objekte in das Innen- oder Außengerät der Klimaanlage, da es zu Verletzungen durch sich drehende Teile kommen kann.

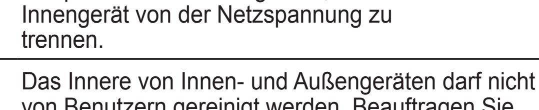




Austretendes Kältemittel kann Brände verursachen.

Schalten Sie die Klimaanlage vor der Reinigung oder Wartung zur Sicherheit aus, und trennen Sie das Gerät von der Spannungsquelle.

In Notfällen ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose, schalten Sie den Trennschalter aus, oder schalten Sie das entsprechende Trennorgan ab, um das Innengerät von der Netzspannung zu trennen.

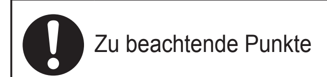




Das Innere von Innen- und Außengeräten darf nicht von Benutzern gereinigt werden. Beauftragen Sie einen autorisierten Händler oder Servicetechniker mit der Reinigung.

Sollte eine Betriebsstörung dieses Geräts auftreten, versuchen Sie nicht, diese eigenhändig zu beseitigen. Beauftragen Sie den Vertrieb oder Fachhändler mit der Instandsetzung.


Untersagte Handlungen


Zu beachtende Punkte

- Vor Inbetriebnahme dieser Klimaanlage sollten Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Falls Sie danach immer noch irgendwelche Schwierigkeiten oder Fragen haben sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Diese Klimaanlage ist so konstruiert, dass sie für ein angenehmes Raumklima sorgt. Verwenden Sie sie nur für den beabsichtigten Zweck gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.



Für den Anschluss jedes Geräts muss eine Steckdose vorhanden sein; innerhalb des ausschließlich für das Gerät verwendeten Stromversorgungskreises muss ein Unterbrecher, ein Schutzschalter und ein Lecktrennschalter für Überstrom vorhanden sein.

Jedes Gerät muss zur Stromversorgung an einen eigenen Netzanschluss angeschlossen werden. Außerdem muss ein Trennschalter mit Trennabstand an allen Kontakten nach den vor Ort geltenden Verdrahtungsvorschriften in die Festverdrahtung eingebaut werden.

Zum Schutz vor Gefahren durch Mängel in der Isolierung muss das Gerät geerdet werden.





Verwenden Sie keine veränderten Kabel, keine Mehrfachstecker, Verlängerungskabel oder Kabel ohne Spezifikation, um ein Überhitzen und einen Brand zu vermeiden.






Im Fall einer Funktionsstörung oder einer Fehlfunktion ist das Produkt auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen bzw. der Sicherungsautomat zu öffnen.
(Gefahr von Rauchbildung/Feuer/Stromschlag)
Beispiele für Funktionsstörungen bzw. Fehlfunktionen:
- Der Fehlerstrom-Schutzschalter löst häufig aus.
- Das Gerät startet manchmal nicht, wenn Sie es einschalten.
- Die Stromversorgung wird manchmal unterbrochen, wenn Sie das Kabel bewegen.
- Brandgeruch oder ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs.
- Das Gehäuse ist verformt oder ungewöhnlich heiß.
- Wasser tropft aus dem Innengerät.
- Das Netzkabel bzw. der Netzstecker wird ungewöhnlich warm.
- Die Ventilatordrehzahl wird nicht geregelt.
- Das Gerät bleibt sofort stehen, wenn es eingeschaltet wird.
- Der Ventilator bleibt nicht stehen, wenn das Gerät abgeschaltet wird.

Wenden Sie sich für Wartungs- und Reparaturarbeiten umgehend an Ihren Fachhändler.



Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Es besteht Sturzgefahr.



⚠VORSICHT



Das Gerät kann sowohl von Experten und geschulten Anwendern, in Geschäften, in der Leichtindustrie und Landwirtschaft, als auch von Endverbrauchern eingesetzt werden.

Dieses Gerät eignet sich für Kinder ab 8 Jahre sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrungen, sofern sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Betrieb des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch in Zusammenhang stehenden Risiken bewusst sind.

Feuermelder und Luftauslass müssen mindestens 1,5 m vom Gerät entfernt sein.

Achten Sie stets darauf, den Raum nicht zu stark zu kühlen oder zu heizen, wenn Kleinkinder oder Kranke anwesend sind.



Schalten Sie die Klimaanlage nicht mit Hilfe des Netztrennschalters ein und aus. Verwenden Sie dazu grundsätzlich die Betriebstaste (ON/OFF).

Stecken Sie keine Gegenstände in den Luftauslass des Außengeräts. Dies ist gefährlich, weil der Ventilator mit hoher Drehzahl rotiert.



Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die scharfen Aluminium-Kühlrippen am Außengerät. Es besteht Verletzungsgefahr.



Kleben Sie keine Objekte auf das VENTILATORGEHÄUSE. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Geräteschäden.




HINWEIS

- Es kann vorkommen, dass der Betrieb des Kompressors bei Gewittern unterbrochen wird. Das Gerät nimmt nach einigen Minuten automatisch den Betrieb wieder auf.
- Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Wichtige Informationen zum verwendeten Kältemittel

Dieses Produkt enthält vom Kyoto-Protokoll erfasste fluorierte Treibhausgase. Diese Gase dürfen nicht in die Atmosphäre gelangen.

Kältemitteltyp: R410A

GWP-Wert[1]: 1975

[1] GWP = Treibhauspotenzial

Die europäische oder örtliche Gesetzgebung erfordert möglicherweise eine regelmäßige Kontrolle auf Kältemittellecks. Wenden Sie sich für weitergehende Informationen an Ihren Fachhändler.

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

Installation

- Dieses Klimagerät muss von einem qualifizierten Montagetechniker gemäß der beigefügten Montageanleitung fachgerecht installiert werden.
- Vor der Installation nachprüfen, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

⚠WARNUNG

Die nachstehenden Installationsorte sind zu vermeiden.
- Orte mit Rauchentwicklung und brennbarem Gas. Auch Orte mit extrem hohen Temperaturen wie Treibhäuser.
- Orte, an denen hohe Wärme erzeugende Einrichtungen aufgestellt sind.

Achtung:

- Das Außengerät darf nicht an einem Ort installiert werden, wo es Salzwasserspritzern oder schwefelhaltiger Luft, z.B. in der Nähe von Heilquellen, ausgesetzt ist. (Zum Schutz des Klimageräts vor starker Korrosion)

Verdrahtung

- Die gesamte Verdrahtung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen. (Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Fachhändler oder einem qualifizierten Elektriker.)
- Alle Geräte müssen entweder über eine Erdleitung oder über die Netzzuleitung fachgerecht geerdet werden.
- Die Verdrahtung muss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.

Betriebsvorbereitung

Schalten Sie die Stromversorgung 5 Stunden vor Betriebsbeginn ein.
(Zum Aufwärmen)
- Lassen Sie die Stromversorgung während des andauernden Gebrauchs eingeschaltet.

ON

ZUR BEACHTUNG

Wenn das Innengerät längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose, schalten Sie den Trennschalter aus, oder schalten Sie das entsprechende Trennorgan ab, um das Innengerät von der Netzspannung zu trennen.

Betriebsbedingungen

Verwenden Sie dieses Klimagerät nur in den nachstehenden Temperaturbereichen.

■ Innentemperaturbereich:

Kühlbetrieb	14°C ~ 25°C (*FK) / 18°C ~ 32°C (*TK)
Heizbetrieb	16°C ~ 30°C (*TK)

■ Außentemperaturbereich:

Kühlbetrieb	-15°C ~ 46°C (*TK)
	-10°C ~ 43°C (*TK)*1
Heizbetrieb	-20°C ~ 18°C (*FK) / -20°C ~ 24°C (*TK)
	-15°C ~ 18°C (*FK) / -15°C ~ 24°C (*TK)*1

*TK: Trockenkugeltemperatur
*FK: Feuchtkugeltemperatur
*1 Bei Anschluss des U-60PEY1E5, U-71PEY1E5, U-100PEY1E5, U-100PEY1E8, U-125PEY1E5, U-125PEY1E8, U-140PEY1E8

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und verbrauchten Batterien

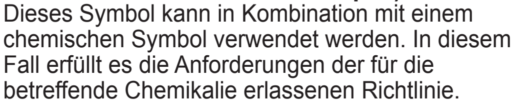


Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.
Bitte bringen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur korrekten Behandlung für Aufarbeitung und Recycling in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu den zuständigen Sammelstellen.
Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung dieser Produkte und Batterien tragen Sie zum Schutz wertvoller Ressourcen und zur Vermeidung potenziell negativer Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt bei, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können.
Für weitere Informationen zu Sammlung und Recycling von alten Produkten und Batterien wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, das örtliche Entsorgungsunternehmen oder die Verkaufsstelle, bei der die Gegenstände erworben wurden.
Eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung solcher Abfälle kann je nach Landesgesetzgebung strafbar sein.

An kommerzielle Benutzer in der Europäischen Union
Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]
Diese Symbole sind nur in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen möchten, wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder an Ihren Händler und fragen Sie nach der korrekten Entsorgungsmethode.



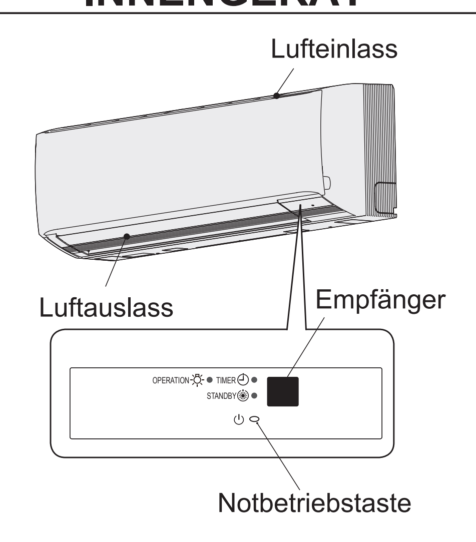


Anmerkung zum Batteriesymbol (unten mit zwei Kennbuchstaben als Beispiel):
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen der für die betreffende Chemikalie erlassenen Richtlinie.

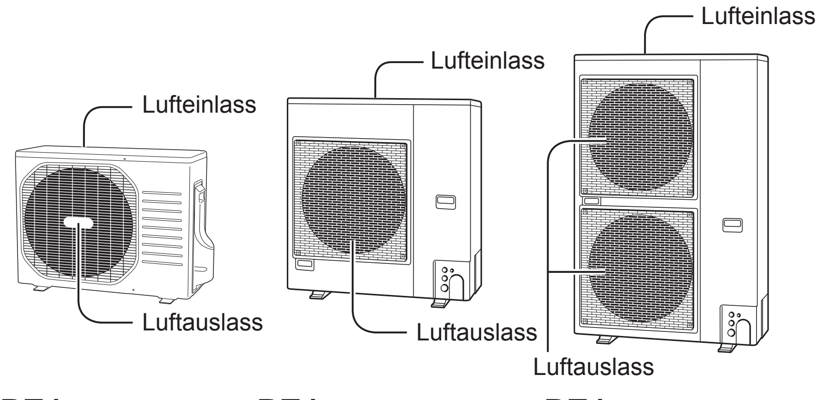


Bezeichnungen der Teile

INNENGERÄT



AUßENGERÄT



PE1 (Typ 50)
PEY1 (Typ 60, 71)

PE1 (Typ 60, 71)
PEY1 (Typ 100, 125)

PE1 (Typ 100, 125, 140)
PEY1 (Typ 140)

Optional

Infrarot-Fernbedienung



Modellnummer
CZ-RWSK2 (Typ K1)

Kabel-Fernbedienung mit Timer



Modellnummer
CZ-RTC2

Für alle Innengeräte

Hochwertige Kabelfernbedienung



Modellnummer
CZ-RTC3

Für alle Innengeräte

Lesen Sie die mit der Fernbedienung gelieferte Bedienungsanleitung.

Funktionsweise

■ Heizleistung

- Da diese Klimaanlage zum Heizen Außenluft nutzt, nimmt ihre Heizleistung bei fallender Außentemperatur ab.
  (Aufgrund des Wärmepumpensystems)
  →Verwenden Sie in diesem Fall ein anderes Heizgerät.

■ Abtauen

- Diese Anlage schaltet in gewissen Fällen auf Abtaubetrieb, um eine Vereisung des Außengeräts zu beseitigen.
  ①**Der Abtauvorgang startet**: Das Gebläse des Innengeräts kommt zum Stillstand (oder läuft extrem langsam).
  →„㊌" (STANDBY) erscheint.
  ②**Der Heizbetrieb wird einige Minuten später wiederaufgenommen**: Das Gebläse des Innengeräts steht still (oder läuft extrem langsam), bis der Wärmetauscher des Innengeräts sich ausreichend erwärmt hat.
  → „㊌" (STANDBY) wird gezeigt.
  ③**Der Abtauvorgang ist beendet**: Das Gebläse des Innengeräts läuft wieder an.
  → „㊌" (STANDBY) verschwindet.

■ Entfeuchtungsbetrieb

- Sobald die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht hat, wird das Außengerät automatisch wiederholt ein- und ausgeschaltet.
- Beim Ausschalten des Außengeräts stoppt auch das Gebläse des Innengeräts.
  (Damit die Luftfeuchtigkeit im Rau nicht wieder steigt.)
- Wenn die Raumtemperatur sich an die gewählte Einstellung annähert, wird die Gebläsedrehzahl automatisch auf „Lufthauch" (leichter Wind).
- Der Entfeuchtungsbetrieb ist nicht möglich, wenn die Außentemperatur 15°C oder weniger beträgt.

■ Bei einem Stromausfall während des Betriebs des Geräts

Wenn das Gerät nach einem kurzen Stromausfall den Betrieb wiederaufnimmt, werden wieder dieselben Einstellungen vorgegeben, die vorlagen, als der Strom unterbrochen wurde.

DEUTSCH

Einstellen der Ausblasrichtung

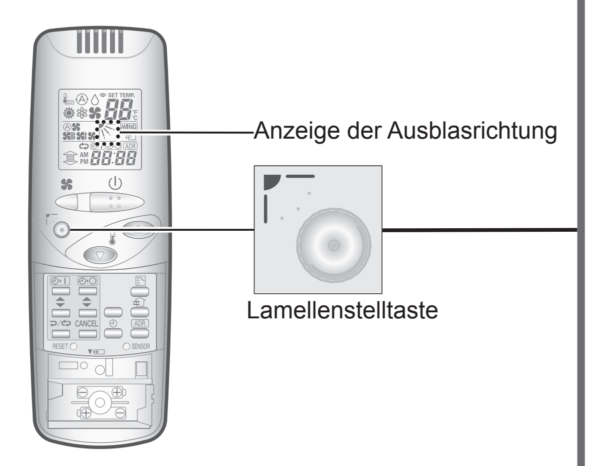
Dieser Abschnitt ist in der mit der Timer-Fernbedienung (CZ-RTC2) gelieferten Bedienungsanleitung beschrieben.
Bezüglich der hochwertigen Kabelfernbedienung (CZ-RTC3) siehe mit Modell CZ-RTC3 gelieferte Bedienungsanleitung.

Einstellen der Auf- und Abwärtsbewegung der Ausblasrichtung

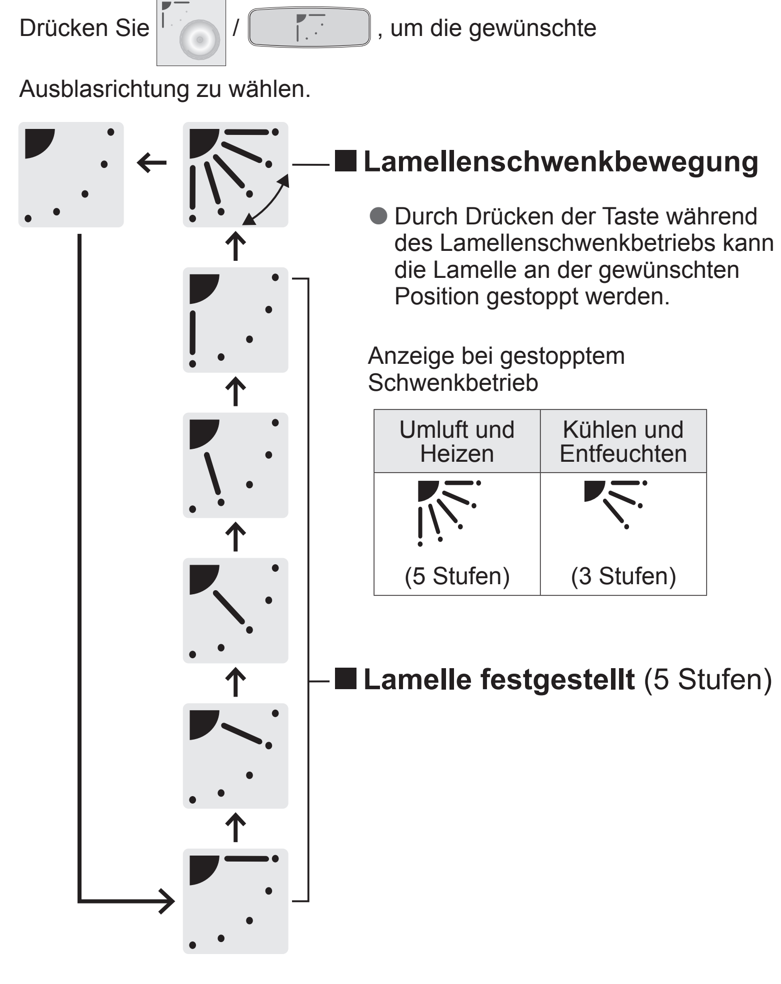
■ Verwenden der Kabel-Fernbedienung mit Timer



■ Verwenden der Infrarot-Fernbedienung



Drücken Sie [Taste] / [Taste], um die gewünschte Ausblasrichtung zu wählen.



■ Lamellenschwenkbewegung

- Durch Drücken der Taste während des Lamellenschwenkbetriebs kann die Lamelle an der gewünschten Position gestoppt werden.

Anzeige bei gestopptem Schwenkbetrieb

Umluft und Heizen	Kühlen und Entfeuchten
(5 Stufen)	(3 Stufen)

■ Lamelle festgestellt (5 Stufen)

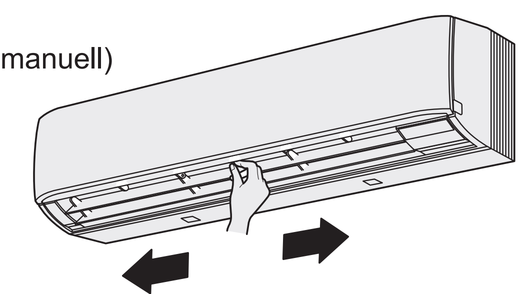
Empfohlene vertikale Luftstromrichtung

- Stellen Sie die Lamelle für Heizbetrieb auf die untere Position. (In der oberen Einstellung erreicht die warme Luft den Boden unter Umständen nicht.)
- Stellen Sie die Lamelle für Kühlbetrieb auf die obere Position. (In der unteren Einstellung kann Kondensat auf den Boden tropfen.)

HEAT	COOL / DRY	FAN
Empfohlen	Empfohlen	Fest in dieser Position

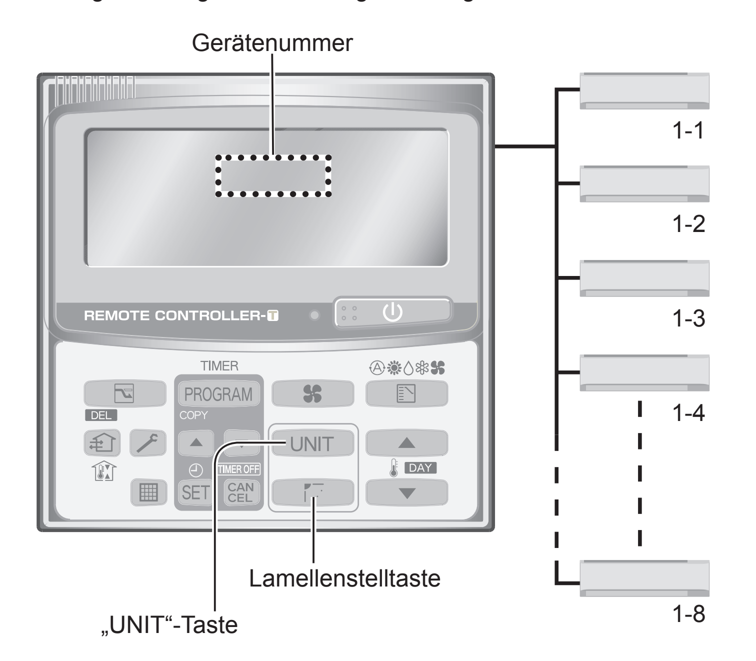
■ Einstellen der horizontalen Luftstromrichtung (manuell)

Verstellen Sie die Lamellen für die horizontale Luftstromrichtung mit der Hand.



Einstellen der Ausblasrichtung von mehreren Innengeräten (nur Kabel-Fernbedienung mit Timer)

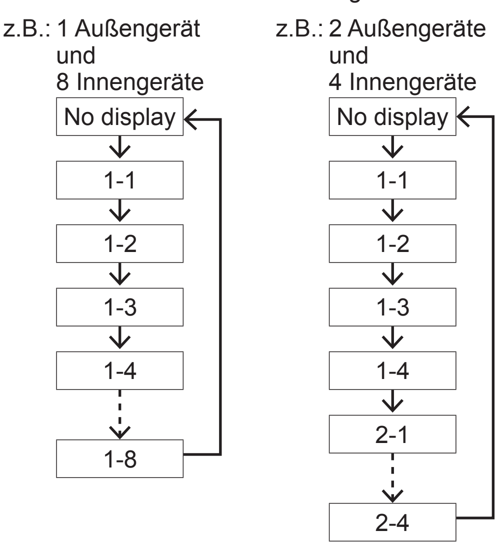
Wenn mehrere Innengeräte mit 1 Fernbedienung gesteuert werden, kann die Ausblasrichtung individuell für einzelne Innengeräte oder gleichzeitig für alle Innengeräte eingestellt werden.



- Es können maximal 8 Innengeräte angeschlossen werden.

Individuelle Einstellung der Ausblasrichtung einzelner Innengeräte

1 Drücken Sie UNIT, um die Gerätenummer für die Einstellung zu wählen.



2 Drücken Sie die Lamellenstelltaste, um die gewünschte Ausblasrichtung zu wählen.

Gleichzeitige Einstellung der Ausblasrichtung aller Innengeräte

1 Drücken Sie UNIT, um No display zu wählen.

2 Drücken Sie die Lamellenstelltaste, um die gewünschte Ausblasrichtung zu wählen.

Achtung:

- Versuchen Sie nie, die Lamelle für die vertikale Ausblasrichtung, die mit der Fernbedienung verstellt wird, mit der Hand zu bewegen.

Zur Beachtung

- Wenn das Klimagerät ausgeschaltet wird, bewegt sich die Lamelle automatisch in Schließrichtung.
- Die Lamelle für die vertikale Ausblasrichtung bewegt sich im Heizbetrieb während des Warmluftstarts in die obere Position.
- Der Schwenkbetrieb startet erst nach Ablauf des Warmluftstarts. Auf der Fernbedienung wird „Swing“ allerdings auch während des Warmluftstarts angezeigt (Symbol für Betriebsbereitschaft).

Energiespartipps

Vermeiden Sie

- **Jede Blockierung des Luftein- und -auslasses des Geräts ist zu vermeiden. (Bei einer Blockierung arbeitet das Gerät nicht einwandfrei, und es kann eine Funktionsstörung auftreten.)**
- Verwenden Sie beim Kühlbetrieb Blenden, Rollos, Vorhänge o.Ä., damit Sonnenlicht nicht direkt in den Raum einfällt.

Was Sie tun sollten

- Halten Sie den Luftfilter stets sauber.
  (Ein verstopfter Filter beeinträchtigt die Leistung des Geräts.)
  → „Wartung“ (S. 32)
- Fenster, Türen und andere Öffnungen geschlossen halten, damit die klimatisierte Luft nicht entweichen kann.

Wartung

Innengerät



Nicht versuchen, das Geräteinnere selbst zu reinigen.
Siehe Abschnitt "Pflege und Reinigung" in der Einbauanleitung.

⚠WARNUNG

- Aus Sicherheitsgründen darauf achten, das Gerät vor dem Reinigen auszuschalten und vom Netz zu trennen. (Nichtbeachtung kann einen Stromschlag oder eine Verletzung durch das sich mit hoher Geschwindigkeit drehende Gebläse zur Folge haben.)
- Kein Wasser auf das Innengerät schütten. (Dadurch können die inneren Bauteile beschädigt werden, und es besteht Stromschlaggefahr.)

⚠VORSICHT

- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder starke Chemikalien. Wischen Sie die Plastikteile auch nicht mit sehr heißem Wasser ab. (Dies kann eine Verformung oder Verfärbung verursachen.)
- Manche Metallkanten sowie die Verflüssigerlamellen sind scharf. Lassen Sie beim Reinigen dieser Teile besondere Vorsicht walten. (Es besteht Verletzungsgefahr.)
- Verwenden Sie zur Reinigung eines hoch installierten Innengeräts einen stabilen Stuhl oder eine Leiter.

- Der Wärmetauscher und andere Bauteile des Außengeräts müssen regelmäßig gereinigt werden.
  - Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

Bevor Sie den Kundendienst anfordern

Symptom	Ursache	Abhilfe
Die Klimaanlage läuft beim Einschalten nicht.	Stromausfall oder nach einem Stromausfall	Die ON/OFF-Taste an der Fernbedienung drücken.
	Die Betriebstaste (Ein/Aus) befindet sich in Ausschaltstellung.	• Die Stromversorgung einschalten, sofern der Trennschalter nicht ausgelöst wurde. • Bei ausgelöstem Trennschalter den Händler benachrichtigen, ohne die Anlage einzuschalten.
	Sicherung durchgebrannt.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Schlechte Kühl- oder Heizleistung	Die Lufteinlass- oder -auslassöffnung des Innen- bzw. Außengeräts ist mit Staub zugesetzt oder durch ein Hindernis blockiert.	Den Staub entfernen.
	Der Gebläseschalter steht auf „Niedrig“.	Auf „Hoch“ oder „Stark“ einstellen.
	Ungeeignete Temperatureinstellung	Siehe „Energiespartipps“. (S. 31)
	Der Raum ist bei Kühlbetrieb direktem Sonnenlichteinfall ausgesetzt.	
	Türen oder Fenster sind geöffnet.	
	Der Luftfilter ist zugesetzt.	Siehe „Wartung“. (S. 32)
	Zu viele Wärmequellen im Raum bei Kühlbetrieb.	So wenige Wärmequellen wie möglich und jeweils nur kurze Zeit verwenden.
	Zu viele Personen im Raum bei Kühlbetrieb.	Die Temperatur niedriger oder das Gebläse auf „Hoch“ oder „Stark“ einstellen.

Wenn die Klimaanlage auch nach Durchgehen der Punkte unter „Bevor Sie den Kundendienst anfordern“ und „Fehlerdiagnose“ nicht ordnungemäß arbeitet

- Stoppen Sie sofort den Betrieb und schalten Sie die Stromversorgung aus. Wenden Sie sich danach an Ihren Händler unter Angabe der Seriennummer und des Symptoms. Informieren Sie auch über das eventuelle Vorhandensein des Prüfzeichens ⚠ und der Buchstaben E, F, H, L sowie P in Kombination mit Ziffern auf dem LCD der Fernbedienung.
- Versuchen Sie niemals, die Klimaanlage selbst zu reparieren, da dies sehr gefährlich sein kann.

Fehlerdiagnose

Prüfen Sie die nachstehenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst anrufen oder anfordern.

	Symptom		Ursache / Abhilfe
Innengerät	**Geräusch**	Geräusch ähnlich fließendem Wasser ist während oder nach dem Betrieb zu hören.	• Geräusch des im Gerät fließenden Kältemittels • Geräusch des über die Ablaufleitung ausfließenden Wassers
		Knackgeräusch ist während des Betriebs oder beim Stoppen des Betriebs zu hören.	Durch Ausdehnung von Bauteilen bei Temperaturänderung verursachtes Geräusch
	Geruch in der Abluft während des Betriebs.		• In der Klimaanlage angesammelter Geruch von Bauteilen, Zigaretten oder Kosmetika entweicht mit der Abluft. • Verschmutzung im Inneren des Geräts. (Wenden Sie sich an Ihren Händler.)
	Wassertropfen sammeln sich beim Betrieb um den Luftauslass an.		• Feuchtigkeit im Inneren wird durch die Kühlluft abgekühlt und schlägt sich in Form von Wassertropfen nieder.
	Beim Kühlbetrieb tritt ein Nebelschleier auf.		• Wenn die Klimaanlage an einem Ort mit starken Öldünsten installiert ist, wie beispielsweise in einem Restaurant, ist eine Reinigung erforderlich, da das Geräteinnere (Wärmetauscher) verschmutzt ist. (Wenden Sie sich an Ihren Händler.)
	Beim Heizbetrieb tritt ein Nebelschleier auf.		• Es wird gerade ein Abtauvorgang durchgeführt.
	Das Gebläse läuft nach dem Stoppen des Betriebs eine Weile weiter.		• Das laufende Gebläse sorgt für einen reibungslosen Betriebsablauf. • Das Gebläse läuft je nach Einstellung möglicherweise zum Trocknen des Wärmetauschers.
	Ausblasrichtung	Ausblasrichtung ändert sich beim Betrieb. Ausblasrichtung kann nicht eingestellt werden. Ausblasrichtung kann nicht geändert werden.	• Wenn die Ablufttemperatur beim Heizbetrieb niedrig ist, oder beim Entfrosten, wird der Luftstrom automatisch horizontal ausgerichtet.
		Die Lamelle bewegt sich nach dem Ändern der Richtung mehrere Male.	• Die Lamelle bewegt sich einmal zur Standardposition und dreht sich dann zur eingestellten Ausblasrichtung.
	Staub wird ausgeblasen.		• Staub, der sich im Innengerät angesammelt hat, wird ausgeblasen.
	Zu Beginn des Betriebs mit hoher Drehzahl läuft das Gebläse mit einer höheren als der eingestellten Drehzahl. (3 bis 30 Minuten)		• Dabei handelt es sich um eine Überprüfung des Gebläsebetriebs, die dazu dient, sicherzustellen, dass die Drehzahl des Gebläsemotors innerhalb des vorgeschriebenen Bereichs liegt.
Außengerät	**Gerät arbeitet nicht (Direkt nach dem Einschalten / Beim Stoppen und sofortigen Fortsetzen des Betriebs)**		• Der Betrieb setzt wegen der Kompressor-Schutzschaltung erst nach ca. 3 Minuten ein.
	Beim Heizbetrieb tritt ein Geräusch auf.		• Es wird gerade ein Abtauvorgang durchgeführt.
	Beim Heizbetrieb wird Dampf ausgeblasen.		
	Der Ventilator läuft nach dem Stoppen des Betriebs mit der Fernbedienung weiter.		• Dies sorgt für einen reibungslosen Betriebsablauf.

Specifications

Indoor unit

Wall Mounted (K1 type)

Model Name			S-36PK1E5A	S-45PK1E5A	S-50PK1E5A	S-60PK1E5A	S-71PK1E5A	S-100PK1E5A
Power Source			220 / 230 / 240 V ~ 50 Hz					
Cooling capacity		kW	3.6	4.5	5.0	6.0	7.1	9.5
		BTU/h	12,300	15,400	17,100	20,500	24,200	32,400
Heating capacity		kW	4.2	5.2	5.6	7.0	8.0	9.5
		BTU/h	14,300	17,700	19,100	23,900	27,300	32,400
Sound Pressure level	High	dB(A)	35	38	40	47	47	49
	Medium	dB(A)	31	34	36	44	44	45
	Low	dB(A)	27	30	32	40	40	41
Sound Power level	High	dB(A)	52	55	57	64	64	65
	Medium	dB(A)	46	49	51	59	59	60
	Low	dB(A)	41	44	46	54	54	55
Unit Dimensions (H×W×D)		mm	300×1,065×230	300×1,065×230	300×1,065×230	300×1,065×230	300×1,065×230	300×1,065×230
Net weight		kg	13	13	13	14.5	14.5	14.5

Outdoor unit

Single Split Outdoor Unit

Model Name		U-50PE1E5	U-60PE1E5A	U-71PE1E5A	U-100PE1E5A	U-125PE1E5A	U-140PE1E5A
Power source		220/230/240 V～ 50 Hz					
Cooling capacity	kW	5.0	6.0	7.1	10.0	12.5	14.0
	BTU/h	17,100	20,500	24,200	34,100	42,700	47,800
Heating capacity	kW	5.6	7.0	8.0	11.2	14.0	16.0
	BTU/h	19,100	23,900	27,300	38,200	47,800	54,600
Sound pressure level (C/H)	dB(A)	46 / 50	48 / 50	48 / 50	52 / 52	53 / 53	54 / 55
Sound power level (C/H)	dB(A)	65 / 69	65 / 67	65 / 67	69 / 69	70 / 70	71 / 71
Unit dimensions (H×W×D)	mm	569×790×285	996×940×340	996×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340
Net weight	kg	42	68	69	98	98	98

Model Name		U-71PE1E8A	U-100PE1E8A	U-125PE1E8A	U-140PE1E8A
Power source		380/400/415 V 3N～ 50 Hz			
Cooling capacity	kW	7.1	10.0	12.5	14.0
	BTU/h	24,200	34,100	42,700	47,800
Heating capacity	kW	8.0	11.2	14.0	16.0
	BTU/h	27,300	38,200	47,800	54,600
Sound pressure level (C/H)	dB(A)	48 / 50	52 / 52	53 / 53	54 / 55
Sound power level (C/H)	dB(A)	65 / 67	69 / 69	70 / 70	71 / 71
Unit dimensions (H×W×D)	mm	996×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340
Net weight	kg	71	98	98	98

Model Name		U-60PEY1E5	U-71PEY1E5	U-100PEY1E5	U-125PEY1E5
Power source		220/230/240 V～ 50 Hz			
Cooling capacity	kW	6.0	7.1	10.0	12.5
	BTU/h	20,500	24,200	34,100	42,700
Heating capacity	kW	6.0	7.1	10.0	12.5
	BTU/h	20,500	24,200	34,100	42,700
Sound pressure level (C/H)	dB(A)	46 / 50	50 / 52	54 / 54	56 / 56
Sound power level (C/H)	dB(A)	65 / 69	70 / 70	70 / 70	73 / 73
Unit dimensions (H×W×D)	mm	569×790×285	569×790×285	996×940×340	996×940×340
Net weight	kg	42	42	73	85

Specifications

Outdoor unit

Single Split Outdoor Unit

Model Name		U-100PEY1E8	U-125PEY1E8	U-140PEY1E8
Power source		380/400/415 V 3N～ 50 Hz		
Cooling capacity	kW	10.0	12.5	14.0
	BTU/h	34,100	42,700	47,800
Heating capacity	kW	10.0	12.5	14.0
	BTU/h	34,100	42,700	47,800
Sound pressure level (C/H)	dB(A)	54 / 54	56 / 56	54 / 53
Sound power level (C/H)	dB(A)	70 / 70	73 / 73	71 / 70
Unit dimensions (H×W×D)	mm	996×940×340	996×940×340	1,416×940×340
Net weight	kg	73	85	98

Corresponding language table

English	**Français**	**Español**	**Deutsch**
Wall Mounted (K1 type)	Monté au mur (Type K1)	Montado en pared (tipo K1)	Wandmontage (Typ K1)
Single Split	Bi-bloc simple	Un solo split	Einzel-Split

English	**Italiano**	**Nederlands**	**Português**
Wall Mounted (K1 type)	Con montaggio a parete (tipoK1)	Wandmodel (K1)	Montagem na parede (Tipo K1)
Single Split	Split singolo	Enkele splitsing	Single split

English	**Ελληνικη**	**Български**
Wall Mounted (K1 type)	Επιτοίχιο (Τύπος K1)	Стенен (тип K1)
Single Split	Απλου συστηματοσ	Единичен сплит

Corresponding language table

English	Français	Español	Deutsch
Model Name	Nom du modèle	Nombre del modelo	Modellbezeichnung
Power Source	Source d'alimentation	Fuente de alimentación	Spannungsquelle
Cooling Capacity	Capacité de refroidissement	Capacidad de refrigeración	Kühlleistung
Heating Capacity	Capacité de chauffage	Capacidad de calefacción	Heizleistung
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Niveau de pression sonore (Haut/Moyen/Bas)	Nivel de presión acústica (alto/medio/bajo)	Schalldruckpegel (hoch/mittel/niedrig)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Niveau de puissance sonore (Haut/Moyen/Bas)	Nivel de potencia acústica (alto/medio/bajo)	Schallleistungspegel (hoch/mittel/niedrig)
Unit Dimensions (HxWxD; mm)	Dimensions d'unité (HxLxP ; mm)	Dimensiones de la unidad (Alto x Largo x Ancho; mm)	Geräteabmessungen (H x B x T [mm])
(HxWxD: ceiling dimension)	(HxLxP : dimensions plafond)	(Alto x Largo x Ancho: dimensión del techo)	(H x B x T: Deckenmaß)
Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)

English	Italiano	Nederlands	Português
Model Name	Modello	Modelnaam	Nome do modelo
Power Source	Fonte di alimentazione	Voeding	Fonte de alimentação
Cooling Capacity	Capacità di raffreddamento	Koelingscapaciteit	Capacidade de arrefecimento
Heating Capacity	Capacità di riscaldamento	Verwarmingscapaciteit	Capacidade de aquecimento
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Livello di pressione acustica (alto/medio/basso)	Geluidsdrukniveau (hoog/normaal/laag)	Nível da pressão do som (Alto/Médio/Baixo)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Livello di potenza acustica (alto/medio/basso)	Geluidsvermogenniveau (hoog/normaal/laag)	Nível da potência de som (Alto/Médio/Baixo)
Unit Dimensions (HxWxD; mm)	Dimensioni unità (AxLxP; mm)	Afmetingen van de unit (H x B x D; mm)	Dimensões da unidade (AxLxP; mm)
(HxWxD: ceiling dimension)	(AxLxP: dimensione soffitto)	(H x B x D: plafondafmeting)	(AxLxP: dimensão do tecto)
Net Weight (kg)	Peso netto (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso líquido (kg)

English	Ελληνικη	Български
Model Name	Όνομα μοντέλου	Наименование на модел
Power Source	Πηγή ισχύος	Захранване
Cooling Capacity	Δυνατότητα ψύξης	Охлаждаща мощност
Heating Capacity	Δυνατότητα θέρμανσης	Отоплителна мощност
Sound Pressure Level (High/ Medium/Low)	Επίπεδο πίεσης ήχου (Υψηλό/ Μεσαίο/Χαμηλό)	Ниво на звуково налягане (Високо/Средно/Ниско)
Sound Power Level (High/ Medium/Low)	Επίπεδο ισχύος ήχου (Υψηλό/ Μεσαίο/Χαμηλό)	Ниво на сила на звука (Високо/Средно/Ниско)
Unit Dimensions (HxWxD; mm)	Διαστάσεις μονάδας (ΥχΠχΒ, mm)	Размери на модула (ВхШхД, мм)
(HxWxD: ceiling dimension)	(ΥχΠχΒ: διαστάσεις οροφής)	(ВхШхД: размери на тавана)
Net Weight (kg)	Καθαρό βάρος (kg)	Нетно тегло (кг)

MEMO

MEMO

Panasonic Corporation
Website: http://panasonic.net/

Printed in Japan

Authorised representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

85464609284011
DC1113-10314